



## PL Unifon analogowy INS-UA INSTRUKCJA MONTAŻU

- ① Miejsca do wprowadzenia przewodu podtynkowego
- ② Miejsca do wprowadzenia przewodu natynkowego
- ③ Otwory do montażu unifonu
- ④ Zaciski podłączenia unifonu:  
DZW: linia wywołania (dzwonienia) z modułu centrali  
SLU: głośnik słuchawki (linia głośnika centrali)  
GND: masa aparatu (centrali)  
MIC: mikrofon słuchawki (linia mikrofonu centrali)  
OTW: linia otwierania (w zależności od ustawienia zwory 9)  
F2: zacisk przycisku funkcyjnego F2 (w zależności od ustawienia zwory 9)
- ⑤ Dodatkowy przycisk funkcyjny „F2”
- ⑥ Przycisk otwierania drzwi „kluczyk”
- ⑦ Przetątnik regulacji głośności
- ⑧ Złącze podłączenia słuchawki
- ⑨ Zworka wyboru rodzaju instalacji (dot. otwierania) (instalacja 5, 4 lub 6-przewodowa)

### Montaż unifonu może być wykonywany tylko przez wykwalifikowanego instalatora !

- Otwórz pokrywę unifonu.
- **UWAGA!** Nie dopuść do zanieczyszczenia płytki elektroniki! Zabrudzenie styków powoduje wadliwą pracę unifonu i utratę gwarancji!
- Zamontuj podstawę wykorzystując otwory.
- Wprowadź przewód przez odpowiedni otwór w podstawie.
- Odizoluj na długości ok. 5 mm końcówki przewodu linii unifonów, przykręć je do odpowiednich zacisków (4).
- Instalacja 5-przewodowa: załóż zworkę (9) w położeniu 5 żył. Linie otwierania podłącz do zacisku OTW.
- Instalacja 4-przewodowa (otwieranie linią mikrofonu): zworkę (9) pozostaw w położeniu 5-przewodowym. Zaciski MIC i OTW połącz ze sobą.
- Instalacja 6-przewodowa: załóż zworkę (9) w położeniu 6 żył. Przewody otwierania podłącz do zacisków OTW i F2 (F2 nie jest aktywny).

W przypadku współpracy aparatu z instalacją 4 lub 5 przewodową można wykorzystać przycisk F2 w taki sposób, że zacisk „F2” łączy się z masą aparatu „GND” po naciśnięciu przycisku.

**Uwaga! Nie należy w trakcie dzwonienia przykładać słuchawki do ucha ponieważ pojawienie się sygnału dzwonienia może spowodować uszkodzenie słuchu.**

# aco

ACO Sp. z o.o. sp. komandytowa  
ul. Diamentowa 7  
62-002 Suchy Las, Poland  
tel. +48 61 843 93 71  
tel. +48 61 641 96 86  
bok@aco.com.pl  
export@aco.com.pl  
www.aco.com.pl



PRODUCENT / PRODUCER / HERSTELLER

Instrukcje oraz więcej informacji dostępne również na:

Instructions and more information also available on:

Instruktionen und weitere Informationen auch verfügbar auf:

[www.support.aco.com.pl](http://www.support.aco.com.pl)

IU0506VF.2114

## EN Analog inside unit INS-UA MOUNTING MANUAL

- ① Place for flush cable
- ② Place for surface cable
- ③ Handset's mounting openings
- ④ Handset's connecting terminals:
  - DZW: calling line (ringing) from outside unit's module
  - SLU - handset's speaker (outside unit's speaker's line)
  - GND - handset's ground (outside unit's)
  - MIC - handset's microphone (microphone's line of the outside unit)
  - OTW: opening line (depending on the jumper's 9 settings)
  - F2: F2 function button terminal (depending on the jumper's 9 settings)
- ⑤ Additional functional F2 button
- ⑥ Door opening button "the key"
- ⑦ Volume control switch
- ⑧ Handset's connecting point
- ⑨ Installation switch jumper (opening) (5,4 or 6-wires installation)

**Installation of the handset can be done only by qualified installer**

- Open the handset's cover.
  - **Attention!** Do not let any dirt into the electronic board, as it can cause malfunction and loss of warranty
  - Lead the cable through the right opening in the basis.
  - take out 5mm of isolation from the wire end and screw it to the right terminals (4)
  - 5-wires installation: put the jumper (9) in the position 5 wires position. Opening line connect to the terminal "OTW".
  - 4-wires installation (opening with the mic line): the jumper (9) leaves in the 5/4 wires position and connect together the terminals MIC and OTW.
  - 6-wires installation (separate pair of wires): put the jumper (9) in position "6-wires" and opening wires connect to "OTW" and "F2" (F2 is not active)
- If the handset works in 4 or 5 wires installation, you may use F2 button. Its terminal will connect with "GND" after you press it.

**Note! Do not put the receiver to your ear while it is ringing because the signal could damage your hearing.**

## DE Analog Innenstelle INS-UA MONTAGEANLEITUNG

- ① Öffnung zur Führung der Unterputzdraht
- ② Öffnung zur Führung der Aufputzkabel
- ③ Montageöffnungen
- ④ Innenstellenanschlussklemmen:
  - DZW: Anrufleitung (Klingeln) der Aussenstelle
  - SLU: Hörerlautsprecher (Lautsprecherleitung der Aussenstelle)
  - GND: Innenstellenmasse (Aussenstelle)
  - MIC: Hörermikrofon (Mikrofonleitung der Aussenstelle)
  - OTW: Öffnungsleitung (je nach Einstellung des Jumpers 9)
  - F2: Klemme der F2 Taste (je nach Einstellung des Jumpers 9)
- ⑤ Zusätzlicher Funktionstaste "F2"
- ⑥ Türöffnungstaste "Schlüssel"
- ⑦ Lautstärkeschalter
- ⑧ Höreranschluss
- ⑨ Jumper zur Installationsauswahl (betr. Öffnen), (5,4 oder 6 - Draht Installation)

**Die Montage muss durch einen qualifizierten Elektro-Installateur durchgeführt werden**

- Öffnen Sie die Abdeckung
  - **Vorsicht!** Achten Sie auf Verschmutzungen; Staub kann Störungen Garantieverlust verursachen
  - Montieren Sie die Grundplatte entsprechend der Bohrungen
  - Führen Sie die Kabel durch die entsprechende Öffnung ein.
  - Isolieren Sie die Zuleitung 5mm ab und schrauben Sie diese mit den entsprechenden Klemmen (4)
  - 5-Draht Installation: Jumper einsetzen (9) Position 5 wires. Öffnerleitung an OTW anschliessen.
  - 4-Draht Installation (Öffnen durch Mikrofonleitung): Jumper (9) Position 6 wires lassen und die MIC und OTW Klemmen verbinden
  - 6-Draht Installation: Jumper (9) in Position 6 wires einsetzen, die Öffnungsdrähte mit den Klemmen OTW und F2 verbinden.
- Im Falle der Verbindung mit 4 oder 5 drahtiger Installation kann die F2 Taste verwendet werden, indem die Klemme F2 mit der Innenstelle Masse "GND" nachdem Drücken verbunden wird.
- Achtung! Man soll den Hörer nicht ans Ohr bringen, wenn es klingelt, weil das zum Gehörschaden führen kann.**